

(en) Electric current! Danger to life!

Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.

(de) Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

(fr) Tension électrique dangereuse !

Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.

(es) ¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!

El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.

(it) Tensione elettrica: Pericolo di morte!

Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

(zh) 触电危险!

只允许专业人员和受过专业训练的人员进行下列工作。

(ru) Электрический ток! Опасно для жизни!

Только специалисты или проинструктированные лица могут выполнять следующие операции.

(nl) Levensgevaar door elektrische stroom!

Uitsluitend deskundigen in elektriciteit en elektrotechnisch geïnstrueerde personen is het toegestaan, de navolgend beschreven werkzaamheden uit te voeren.

(da) Livsfare på grund af elektrisk strøm!

Kun uddannede el-installatører og personer der er instruerede i elektrotekniske arbejdsopgaver, må udføre de nedenfor anførte arbejder.

(el) Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Οι εργασίες που αναφέρονται στη συνέχεια θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από ηλεκτρολόγους και ηλεκτροτεχνίτες.

(pt) Perigo de vida devido a corrente eléctrica!

Apenas electricistas e pessoas com formação electrotécnica podem executar os trabalhos que a seguir se descrevem.

(sv) Livsfara genom elektrisk ström!

Endast utbildade elektriker och personer som undervisats i elektroteknik får utföra de arbeten som beskrivs nedan.

(fi) Hengenvaarallinen jännite!

Vain pätevät sähköasentajat ja opastusta saaneet henkilöt saavat suorittaa seuraavat työt.

(cs) Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Níže uvedené práce smějí provádět pouze osoby s elektrotechnickým vzděláním.

(et) Eluhtlik! Elektrilöögioht!

Järgnevalt kirjeldatud töid tohib teostada ainult elektriala spetsialist või elektrotehnilise instrueerimise läbinud personal.

(hu) Életveszély az elektromos áram révén!

Csak elektromos szakemberek és elektrotechnikában képzett személyek végezhetik el a következőkben leírt munkákat.

(lv) Elektriskā strāva apdraud dzīvību!

Tālāk aprakstītos darbus drīkst veikt tikai elektrospeciālisti un darbam ar elektrotehniskām iekārtām instruētās personas!

(lt) Pavojus gyvybei dėl elektros srovės!

Tik elektrikai ir elektrotechnikos specialistai gali atlikti žemiau aprašytus darbus.

(pl) Porażenie prądem elektrycznym stanowi zagrożenie dla życia!

Opisane poniżej prace mogą przeprowadzać tylko wykwalifikowani elektrycy oraz osoby odpowiednio poinstruowane w zakresie elektrotechniki.

(sl) Življenjska nevarnost zaradi električnega toka!

Spodaj opisana dela smejo izvajati samo elektrostrokovnjaki in elektrotehnično poučene osebe.

(sk) Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom!

Práce, ktoré sú nižšie opísané, smú vykonávať iba elektroodborníci a osoby s elektrotechnickým vzdelaním.

(bg) Опасност за живота от електрически ток!

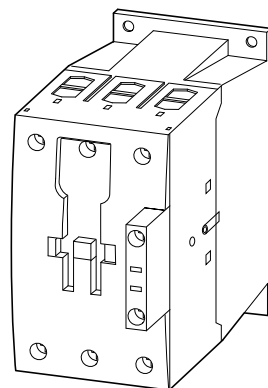
Операциите, описани в следващите раздели, могат да се извършват само от специалисти-електротехници и инструктиран електротехнически персонал.

(ro) Atenție! Pericol electric!

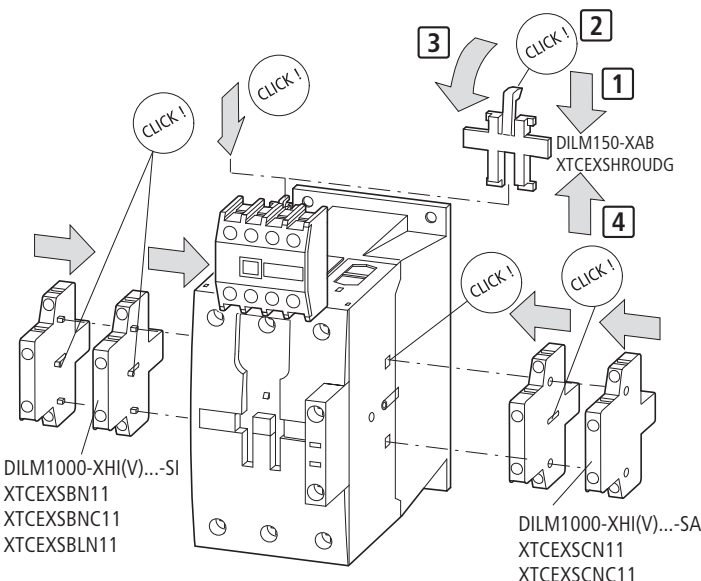
Toate lucrările descrise trebuie efectuate numai de personal de specialitate calificat și de persoane cu cunoștințe profunde în electrotehnică.

DILM80, XTCE080F
DILM95, XTCE095F
DILM115, XTCE115G
DILM150, XTCE150G
DILM170, XTCE170G

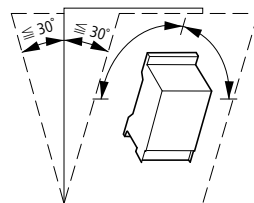
DILMF80, XTCE080F...-F47
DILMF95, XTCE095F...-F47
DILMF115, XTCE115G...-F47
DILMF150, XTCE150G...-F47



Warning!
The opening of the branch-circuit protective device may be an indication that a fault has been interrupted. To reduce the risk of fire or electrical shock, current-carrying parts and other components of the controller should be examined and replaced if damaged. If burnout of the element of an overload relay occurs, the complete overload relay must be replaced.

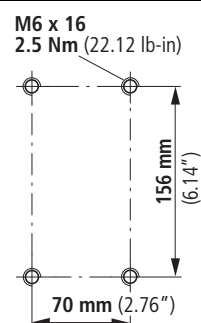


- (en) Mounting position
- (de) Einbaulage
- (fr) Position de montage
- (es) Posición de montaje
- (it) Posizione di montaggio
- (zh) 安裝位置
- (ru) Установочное положение
- (nl) Inbouwpositie
- (da) Monteringsposition
- (el) Θέση εγκατάστασης
- (pt) Posição de montagem
- (sv) Monteringsläge
- (fi) Asennuspaikka
- (cs) Poloha při montáži
- (et) Sisesehitusviis
- (hu) Beépítési helyzet
- (lv) Montāžas stāvoklis
- (lt) Montavimo padėtis
- (pl) Położenie montażowe
- (sl) Vgradni položaj
- (sk) Umiestnenie pri zabudovaní
- (bg) Позиция за монтаж
- (ro) Poziție de montaj



(en) Screw fixing	(da) Skruefastgørelse
(de) Schraubbefestigung	(el) Βιδωτή στερέωση
(fr) Fixation par vis	(pt) Fixação por parafusos
(es) Fijación por tornillo	(sv) Skruvanslutning
(it) Fissaggio a vite	(fi) Ruuvikiinnitys
(zh) 固定螺栓	(cs) Upevnění šroubu
(ru) Крепление под винты	(et) Kinnituspoltide vahelised
(nl) Schroefbevestiging	(hu) gabariidid

lv	Csavaros rögzītēs
lt	Skrūves stiprinājums Tvirtinimas varptais
pl	Mocowanie śruby
sl	Vijačna pritrnitev
sk	Upevnenie skrutiek
bg	Фиксиране на винта
ro	Fixare în suruburi

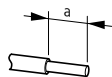
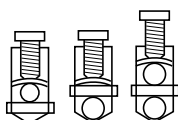
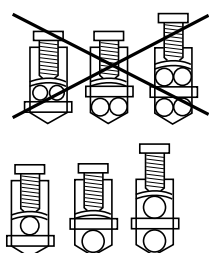


- en Terminations
- de Anschlusstechnik
- fr Technique de raccordement
- es Técnica de conexión
- it Tipi di collegamento
- zh 连接技术

- ru Техника присоединения
- nl Aansluittechniek
- da Tilslutningsteknik
- el Τεχνική συνδέσεων
- pt Técnica de ligação
- sv Anslutningsteknik

- (fi) Liitântätekniikka
- (cs) Technika připojení
- (et) Ühendusviis
- (hu) Csatlakozástechnika
- (lv) Pieslēgšanas tehnika
- (lt) Prijungimo būdas

(pl) Prijungimo būdas
 (sl) Vrsta priključkov
 (sk) Technika prepojenia
 (bg) Свързваща техника
 (ro) Mod de conectare



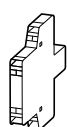
a = 24 mm
(a = 0.94")

DILM80, XTCE080F
DILMF80, XTCE080F...-F47
DILM95, XTCE095F
DILMF95, XTCE095F...-F47

DILM115, XTCE115G
DILMF115, XTCE115G...-F47
DILM150, XTCE150G
DILMF150, XTCE150G...-F47
DILM170, XTCE170G

Single	Double		
AWG	AWG	Nm	lb-in
8 - 3/0	8 - 2/0	14	123.9
	3/0	18	160

DILM1000-
XHI(V)(C)11-SI
XTCEXSBN11
XTCEXSBLN11
XTCEXSBN11



DILM1000-
XHI(V)(C)11-SA
XTCEXSCN11
XTCEXSCNC11



DILM150-XHI(C)20
DILM150-XHI(C)11
DILM150-XHI(C)02
XTCEXFBG20
XTCEXFBG11
XTCEXFBG02



DILM150-XHI(C)40
DILM150-XHI(C)31
DILM150-XHI(C)(V)22
DILM150-XHI(C)13
DILM150-XHI(C)04
XTCEXFBG40
XTCEXFBG31
XTCEXFBG22
XTCEXFBG22
XTCEXFBG13
XTCEXFBG04



DILM150-
XHI(C)11
XTCEXFBG11



DILM150-
XHIA(C)22
XTCEXFAG22
XTCEXFAGC22

A1/A2 13/14 21/22	mm ²	AWG	Nm	lb-in
	0.75 - 2.5	14 - 18	1.2	10.6
				
				



DILM80	2 ×	2 ×	–	–	–	–
DILMF80	2 ×	–	–	–	–	1 ×
XTCE080F	2 ×	–	–	–	1 ×	–
XTCE080F...F47	–	2 ×	–	1 ×	–	–
...	–	2 ×	1 ×	–	–	–
DILM150	–	2 ×	1 ×	–	–	–
XTCE150G						
DILMF150						
XTCE150G...F47						
DILM170						
XTCE170G						

